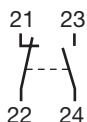
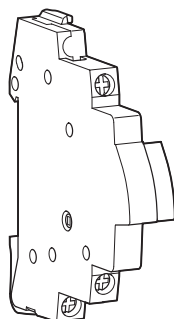


EPN 051

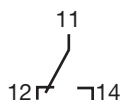


- (F) Contact auxiliaire
- (GB) Auxiliary contact
- (D) Hilfsschalter
- (I) Contatto ausiliario
- (E) Contacto auxiliar
- (P) Contacto auxiliar
- (NL) Hulpcontact
- (S) Hjälpkontakt
- (DK) Hjaelpe kontakt
- (N) Hjelpekontaktblokk

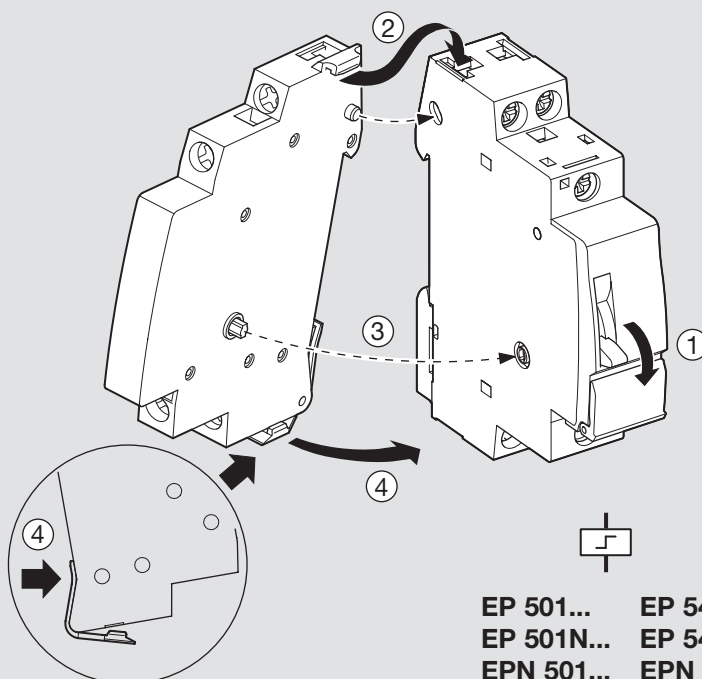
EPN 051		
	μ 2A 250 V~	
T °C	-5 / +40 °C	
EPN 053		
Un	24... 230 V~	
T °C	-5 / +40 °C	
		
max.	6 mm ²	10 mm ²



EPN 053



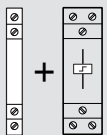
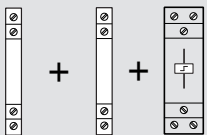
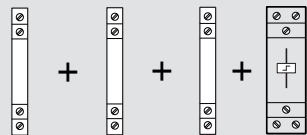
- Auxiliaire pour commande maintenue
- Auxiliary for control by maintained contact
- Zubehör für Steuerung durch Dauersignal Ein/Aus
- Ausiliario per comando mantenu to
- Auxiliar para mando mantenido
- Auxiliar para comando mantido
- Hulpcontact voor aansturing met continu-sigitaal aanluit
- Tillbehör för kontroll av kontakt
- Hjaelpekontakt for konstant styrespaending
- Styringsblokk for vedvarende signal

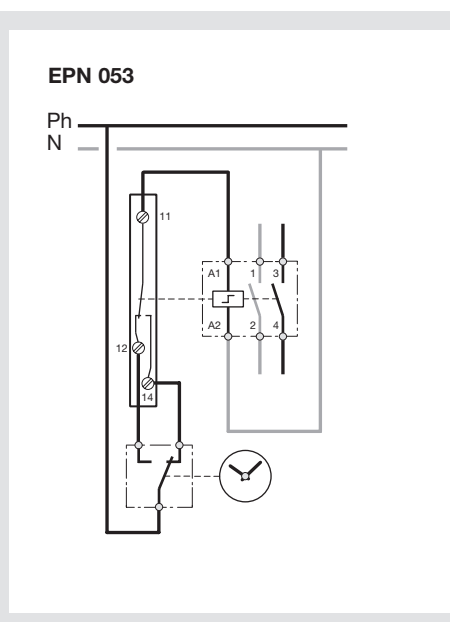
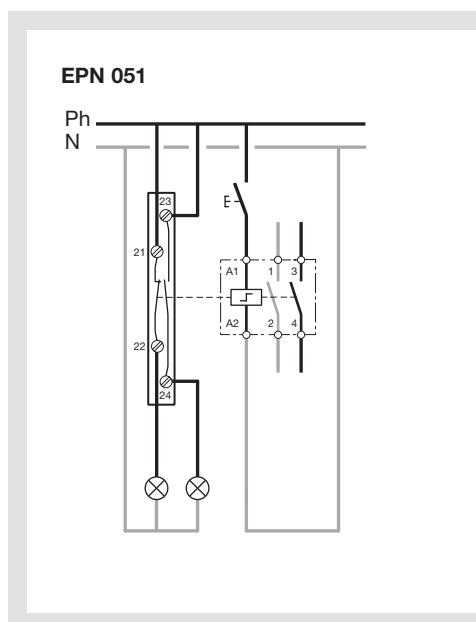


EP 501... EP 548,
EP 501N... EP 548N,
EPN 501... EPN 548

- (F) Associations télerupteur + auxiliaires
 (GB) Latching relay connected with auxiliaries
 (D) Kombination Fernschalter und Zubehör
 (I) Combinazioni tra relé passo-passo e ausiliari
 (E) Asociaciones telerruptores y auxiliares

- (P) Associação telerruptores e auxiliares
 (NL) Impulsrelais voorzien van hulpcontact
 (S) Impulsrelä med tillbehör
 (DK) Kiprelae monteret med en hjælpekontakt
 (N) Impulsrele med tilleggsblokker

		
EPN 050 +  EPN 051 +  EPN 053 + 	EPN 051 + EPN 050 +  EPN 052 + EPN 050 +  EPN 051 + EPN 053 +  EPN 051 + EPN 051 + 	EPN 052 + EPN 051 + EPN 050 + 



Garantie

(F)

24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défaut, le produit doit être remis au grossiste habituel.
 La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si après expertise notre service contrôle qualité ne détecte pas un défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.

warranty

(GB)

A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if :
 - after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installations.
 - the procedure for the return of goods has not been followed.
 Explanation of defect must be included when returning goods.

Garanzia

(I)

24 mesi contro tutti i vizi di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista in cui è avvenuto l'acquisto.
 La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati, difetti dovuti ad una errata messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alla regola dell'arte, ad una modifica del prodotto.
 Le eventuali note informative del difetto dovranno essere allegate al prodotto reso.

Garantie

(NL)

24 maanden op materiaal- of fabricagegebreken, vanaf de fabricage-datum. Bij gebreken moet het product via de leverancier, franco, vrij van kosten, worden geretourneerd.
 De garantie is alleen van toepassing indien de procedure van retournering in acht is genomen en indien na onderzoek geen gebrek is vastgesteld wegens het verkeerd in werking stellen en/of het niet gebruiken volgens de NEN voorschriften.
 Wij verzoeken u een schriftelijke opgave van de klacht bij retournering bij te sluiten.

Garantía

(E)

24 meses a partir de la fecha de fabricación contra todo defecto de montaje o de los materiales. En caso de un aparato defectuoso, el material deberá ser remitido a su almacén habitual. La garantía no será válida si el retorno no se efectúa a través del almacén que ha realizado la venta, si nuestro servicio de control de calidad detecta una mala puesta en funcionamiento o una mala utilización del aparato. El aparato deberá ser acompañado de un informe explicando la defectuosidad.

Garantía

(P)

24 meses contra todos os defeitos de material ou de fabricação, a partir da data de produção. A garantia não é válida se os nossos serviços técnicos detectarem que a avaria provém duma instalação incorrecta ou do uso indevido do aparelho.
 Explicações sobre o tipo de avaria devem sempre acompanhar a devolução do aparelho.

Garanti

(N)

24 måneders garanti fra fakturadato. Garantien gjelder alle fabrikkasjons- og materialfeil under forutsetning av at det defekte produkt returneres til grossist eller importør med en kort beskrivelse av feilen, samt kopi av pakkesedel eller faktura. Garantien bortfaller dersom hager's kvalitetskontroll finner at produktet er i brukbar stand, eller at det ikke er montert ifølge gjeldende forskrifter.

Garanti

(S)

hager lämnar 24 mån garanti från faktura datumet ; garantin gäller alla fabrikkations och materialfel och gäller under förutsättning att felaktigt produkt returneras tillsammans med en förklaring av felet och kopia av fakturan via ansvarig installatör och grossist ; garantin gäller ej om hagers kvalitetskontroll finner att produkten är i fullgott skick eller att den ej installerats enl. gällande föreskrifter

Garanti

(DK)

24 måneders garanti fra fakturadato ; Garantien gjelder alle fabrikkations - og materialefeil under forutsetning af, at det fejlfremte produkt returneres til grossist eller importør af aut installatør sammen med en forklaring på fejlen samt faktura ; Garantien bortfalder, hvis hagers kvalitetskontrol finder produktet eller, at det været installeret efter gjeldende forskrifter.

Garantie

(D)

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Hager Electro GmbH. bzw. die gesetzliche Regelung.